

2 TESARONIASI

2 Tesaroniasido Vua Amure

Ro Foru fu kuke uria Koriniti ijia fino ijia fu una fasi be isoena e ma vierafevo Tesaronaeka kariva ije nijiae. Ro e Tesaronaekako gue bu Jesu fu una ruomo ijadufuo vua ije fiena buka nuanami. Ijadufuo bu kuae Jesu fune ude ruaema ijadufuo ire bino bube reke ro bume ijia karinoko kuae. Ijadufuo fasi ige Foru fu isoena nijasia kia, Ude e ije Jesuki nigaraenoeno ije fu ro kekena e boeje biesiriaga bu una ise renoeke. Ro rade Jesu E Ireobo ije fu una ruomo ijia e boeje ise renoevo ije fu kena isekafiadufuo. Ro kuke Foru fu uri ejafiana kia bu una dasuma vame ma ijia karikina bu una i maeje menokinu vame maeje kenoeno kiae.

2 Tesaroniasido vua binobino Foru fu isoema ijeja -

1:1-2 Foru fu anadiaema ijene.

1:3-12 Bu isejavae ro bu kabuaekabuaeki kari-noeva ijiakiro e ise ije bu isejavaedufuo ijene.

2:1-12 E ije Godiki nigaraenoeno ijadufuo vua ije nijasiaeva ijene.

2:13-17 Vua soesoegi kuariaga bu daro mena una giriesa ma vierafedufuo ijene.

3:1-18 Foru fu vua soesoena kuariaga bube ijuonekiro bu ijuoebaki imenodufuo ijene.

3:16-18 Forudo vua rade fu kuariaema ijene.

Foru fasi be fu kuke una isoena e Tesaron-aekako nijiaema ijene

¹ Fasi ige Foru nare e Saerasikiro Timotina isoena e boeje ja sosi Tesaronaeka ijia besu afuivo ije nijjave. Jaeje ja Godi Asoe nuvuone ijiakiro E Ireobo Jesu Kuraesi ijiebuo e. ² Ijadufuo na baname isoena kiaga bu maza boeje ma rejiakinu mukoreigia samuagiaga ja kafaena karinoedufuo.

Kuraesi fu rade una roga Godi fu izege e boeje ijiebuo ise ije ke mazie giadufuo ijene

³ Erafano, no joefuo maza boeje Godi no oemarevo ije fune maredo noka ijiege renoeke. Ijadufuo maeje jone izege ja Kuraesi ma vierafevo ije funeka gikikimana reme. Ro kuke e besubesu jone izege ja una kairafa gue oetuavo ijedua funeka ma ireobo reme. ⁴ Ijadufuo no Godido are bino bu afuivo ijia aru vako ije noka joefuo aroekarakinu ive jone kama ajiave. No vame izege e bu ja kame ise binobino jone reko jaka isejavaeve rove ja uria faememarena giriesa ma vierafevo no ijene dabe e kuariave.

⁵ No ije ja isejavaevo ije giana vierafega Godi fune ma ijadufuo maza rade no kama mazie guoke. Ijadufuo maeje Godi fune vame izege ja isejavaevo ijia giana vame jone kanafuime. Ijadufuo jaeje jane manido ja e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena maziedufuo. ⁶ Ro kuke Godi fune ma ijadufuo fu e ije erarebe ja kame arafriaga ja isejavaevo ijene kanaufuina irigi uniado maza rade fu bu kame isekafiake. ⁷ Ro iviama ige ja isejavaevo ije Godi fu ijadufuo rade ja abero no abe besu karaunuoga no vajae fiane baki karivake. Ro ire ije fu redufuo ije fu

maza ije E Ireobo Jesu Kuraesi fu anera fuone daroki ijena saove gufia ari ruomo ijia fu ijiege reke. ⁸ Ro maza ije E Ireobo Jesu fu una ari ruomo ijia vajae fuone fuka miane ma ireobo ijare ijia naena kavuaeke fu ijiakuma ari ruake. Areme Jesu fu eranebe bu naebe Godi vierafevo ijiakiro e ije bu vua fuone maeje bu kuariaevo ije naebe iriniavo ije kame isekafiake. ⁹ Ro vakuma maza ije abeno ijia e ije bu ijiege renoejo ije bube una E Ireobo ijadufuo nikubae ije gake. Ro kuke bu daro fuone ka anuigi sanaema ije bube una gake. Areme fu kame arafiriaga buka maza boeje ijiege urukeigia isejavaekinu karivake. ¹⁰ Ro vakuma mazani sumiki be irasega Jesu fu una ruomo ijia e fuone boeje eranebe bu fu ma vierafevo ije bu fuone sanaema maeje gana abe aroekinu kafiafirike. Ro jadura ja e ijiebuo uve ijia irena E Ireobo nuvuone ije dabe aroeke. Ijadufuo maeje ja vua fuone maeje no abena kuariaeva ije jane fiena ma vierafei.

¹¹ Ijadufuo noka uria joefuo baname isoena Godi kuarave. No vierafe fuka ifejaga ja vame maeje izege ja karinoedufuo fu vierafema ja ijiege karivake. Ro kuke fu daro fuone ijia ja dasumiakinu vame amaerijiaga ja ire maeje bino ja rekuae vierafeva ije renoeke. Ro kuke ja ire ma bino ja ma vierafena revako ije jaka mukoreigia rena vakuma ka ubine ijia furidufuo. ¹² No ijiege joefuo baname isoevo ijadufuo maeje no vierafe e buka ire boeje ja revo ijia giana una E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido ive maeje dabe ajiake. Bu ijiege ive fuone ije abe ajiakinu ro kuke ive jone kame ajiake. Ijadufuo maeje Godikiro E

Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi buka maza boeje ja ma rejiakinu samuagiavo.

2

E ije ka ise uruvana renoeno ijiakiro E Ireobo fu una ruomo ijene

¹⁻² Ro erafano igia fie, E Ireobo Jesu Kuraesi fu una ruomo ijiakiro no fu kaenamuona una besu afuidufuo ijadufuo vua ije bu kuaevo ije jabite asi fieke. Bu kuaeko E Ireobo ijadufuo maza ije fune ruaemano kuaekuva jade uri nuanamikinu ro migegire oefiane abevo. Ijadufuo maeje e gue bu kavene ise ijiebe naka kuariaeva bu ijene ja kuariake. Ro e gue bu vua buone ijia ro ba fasi ijia isoena biesiria kiako fasi ige Foru nare isoevano kiake. Rove vua ije bu ijiege kuariavo ije buka kufuimeke. ³ Ijadufuo bu vua kufui binobino ijiege kuariakuva jade fiena ma vierafevo. Ro igia fie, maza sumiki ije fube migegire ruake. Ro fu samuake e uruvana bune Godi ijuonega fu sone ijia ruake. Ro kuke fu samuake e ise ije fu iviama Godiki nigaraekinu ketuakafamo ije fu korufuo nikubae fuone dabe samadireke. Rove e ise ije fu Godire rade dabe isekafaga fuka mukoreigia furike. ⁴ Ro e ije ka ise uruvana renoeno ije fuka kavene binobino ro godi binobino ema bu baname isoevo ijiebuo vua ise kuaekinu bu kame buzeimiake. Fu ijiege rena fuka korufuo dabe e anuigi rena una ire boeje samuagiake. Fu ijiege rekinu ro kuke fuka va Godido are ijia aru fime e boeje kuariana kiako fuje fuka Godino kiake.

⁵ Ro na vierafega vua ige na kuariavo ije jane vierafei. Ijadufuo maeje vua ije nane uria ije na jaena finoeva ijia kuariae. ⁶ Ro ire ise ije fu iviama rekuveno ije fu irere ijare vame ije bijukuraema ije e besubesu jane koejo gana vierafei. Ro e ije ise renoeno ije fu sone maza maeje Godi fu nijaema ijia keke samadirega e boeje no gadufuo. ⁷⁻⁸ Ro e ijadufuo i fuone ije fune iviama ume igia menoene. Rove nikubae fuone ijiaru fube migejire abena samadireke. Ro fu samuana vaga Godi fu e ije fu vame fuone iraraema ije abena bio nijakuma e ije ise renoeno ije fu ijia sone nikubae fuone abena samadirega e boeje bu gake. Rove E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi fu una fuone sanaema ijia kuma ruomo ijia Jesu fu e ije ise renoeno ije dabe isekafake. Areme fi iti fete fuone ijare e ije kanaga fu baroneke. ⁹ Ro e ije ise renoeno ije fu Setanido daro ije abena ruake. Ijadufuo fu arina ire kufui sumiki binobino renoekuma e boeje buka giana nuanamidufuo. ¹⁰ E ije fuka vame ise kufui ije rena e ije bu maza rade bakiredufuo ije kame vame binobino ijia biesiriake. Ro e ije bu bakiredufuo ije bu Godido vua maeje fu bu karauniadufuo ije bu naebe mukoreigia oetuana fieke. ¹¹ Bu ijiege renoevo ijadufuo Godi fu vame kufui ije bu vierafekinu kenoevo ije vajiamе. Ijadufuo buka vame ise kufui ije vierafenoeve. ¹² Ijadufuo eranebe bu oemarekinu ise rekuae vierafekinu ro vua maeje bu naebe ma vierafevo ije rade Godi fu kena mukoreigia isekafiadufuo.

*Jaeje fune Godire ke uniae ijadufuo fu karau-
niadufuo*

¹³ Ro erafano e ije E Ireobo fu ja oetuaemo ije no vierafe noka joefuo maza boeje Godido oemareke. Ijadufuo maeje jaeje fune Godire uria iko zinume ijia ja umui tuaedo fu karauniake. Ro kuke ja fune Godire karauniaema ijadufuo maeje jane vua fuone maeje ma vierafevo. Ro ja fune Kavene fuone ijadufuo daro ijia kena una e fuone akae rei. ¹⁴ Godi fune vua fuone maeje no abena ja kuariaeva ijadufuo duvado ijia fune ja umui tuae. Ijadufuo ja e Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido sanaema ijia gue kedufuo. ¹⁵ Ijadufuo erafano jade mamoe ki ro ka uri giriesa vua maeje no abe itire kuariakinu fasi ijia isoena kuariaeva ije dabe mukoreigia uti faradiana karivafo. ¹⁶ Ro E Ireobo Jesu Kuraesikiro Godi Asoe nuvuone buka maza boeje no oetuavo. Ijadufuo Godi fu fuone izege fu no ma rejuomo ijadufuo duvado ijia maza boeje ifejuoko noka uri giriesana ire maeje fu nuvuone rekuveno ije samua karinoeve. ¹⁷ Ijadufuo no baname isoega fu ja ejafiakinu daro miaga ja maza boeje vua ma ijiaru kuaekinu ro vame ma ijiaru kenoeke.

3

Ni nuvufuo Godido baname isoefo

¹ Ro erafano iviama na vua radekuma ije kuar-
iakuve. Ni nuvufuo baname isoega E Ireobo fu
vua fuone maeje no abe kuariavo ja fiena ma
vierafeva ijiege fu kuke ifejuoga e boeje are irore

igia kariva ije bu vua ije fiena una Godi aroedufuo. ² Ro kuke ni nuvufuo baname isoega Godi fu no samuaguokina e ije ise renoejo ije bube no kame arafiruoga no isejavaedufuo. Ijadufuo maeje e uruvana bu vua maeje no abena kuaria-noevo ije buka naebe ma vierafeve. ³ Rove jaeje no vierafega E Ireobo fuka maza boeje eranebe fu ma vierafevo ije samuagiamo. Ijadufuo fure ja samuagiana oe jone kame gikikimana rejiaga ja Setani e ije ise renoejo ije biekuva jaka giriesadufuo. ⁴ Ro no ma vierafega E Ireobo nuvuone fu ja ifejiaga ja vua irere boeje no kuariaeva ijiege rekinu karivake. ⁵ Ro kuke no baname isoega E Ireobo fu vame jone amaeriga ja maza boeje ijuoebaki fuefuo imenoeke. Ro fure ifejiaga ja izege Godi fu ja oetuamo ije gakinu karivake.

E boeje Godi ma vierafevo ije buka i medufuo ijene

⁶ Ro erafano no E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido ive ijia ja soesoena kiave. Ni kairafa jone eranebe bu ijuegirenoekinu ro vua nuvuone fiena naebe abe mimatavo ijene mukoreigia giana akariafo. ⁷ Ro jane kojo guona vierafei no jaena ijia karinoeva ije no naebe mamoe ro noka giriesana i menoe. Ijadufuo ni jadia izege no kenoeva ijiege kenoefo. ⁸ Ro kuke jane vierafe ire boeje no jone keva ije boeje noka fuaevena kei. Ro no naebe mamoe ro noka mumaza vajae fiaeguma imenoe. Ijadufuo maeje no naebe ja irufui bino vajadufuo vierafe ijadufuo no ijiege rei. ⁹ Ro no vierafe noka ma ijadufuo kiaga ja ire vajuokinu ro are kuoga no ijia naoke. Rove

ijiege no naebe rei ro nome konovuo giriesana imenoe. Ijadufuo maeje no vierafe ja vame izege no kenoevo ijia guokinu makae nuvuone ijia nuveduokuae no ijiege kenoe. ¹⁰No uria ijia jaena karinoeva ijia no kuariana kia, Erare fu naebe imekiro vierafenoeno ije jade ire ikinu vajavono kiae.

¹¹Ijadufuo maeje iviama no fiega e gue jaena ijia kariva ije buka mamoenae naebe korubuo giriesana imekuae vierafe. Ro bume ijia ijuegirenoekinu una e guebuo ma karivako ije kame arafiriave. ¹²Ijadufuo no E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido ive ijia e ije erarebe bu vame ijiege kenoejo ije darokuma ejafiana kuariave. Ijadufuo nika kuariaga buka giriesana imekina una korobuo agebara buone samuagiadufuo.

¹³Ro kairafa none eranebe ja naena Kuraesi ma vierafevo ije jane vame ma ijia kenoejo ijadufuo jade arevo. ¹⁴Ro eranebe bu naebe vua ige no fasi igia isoena kuariavo ijiege mimata kenoevo ije ni e ijene mukoreigia giana akariafo. A ijiege fu gana akarakuma fu korufuo ijia gana jaeveke. ¹⁵Ro a fu ade abena e ani igege vierafemo. Ro ni uvua one igege ejafana kuaraga fu vame ise ije fu kemo ije arene.

Vua radekuma ije Foru fu kuariana anadiaema ijene

¹⁶Ro na baname isoena E Ireobo nuvuone kuaraga fu maza boeje ifejiaga ja ire binobino kafaena renoeke. Ro na vierafe E Ireobo fu e besubesu jaena oenoeke. ¹⁷Ro fasi ige na kono umui none igia isoeve. Ro maza boeje fasi none

binobino na isoevo ubine ijia na ive none nane ijiege isoevo. Ijadufuo Foru nare ja anadiave.
¹⁸ Ro na vierafe E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi fu ja ma rejiaga ja mukoreigia karinoeke. Fune ijene.

GODIDO VUA MAEJE
Genesis, Exodus, Numbers, Joshua, Ruth, Nehemiah,
Jonah, and the New Testament in the Barai language
of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Barai long
Niugini

copyright © 1994, 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barai

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-11-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

c330b06f-2974-56b2-aa23-32e3eed78329